

Brussell, 2 ta' Ottubru 2025
(OR. en)

11312/25
COR 2

MI 511
COMPET 695
IND 249
TELECOM 237
CONSOM 131
JAI 1040
CT 91
PI 146
AUDIO 65
DELECT 95

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	2 ta' Ottubru 2025
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru. dok. preċ.	C(2025) 4340 final
Nru dok. Cion:	C(2025) 6775 final
Sugġett:	RETTIFIKA ta' 1.10.2025 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) tal-1 ta' Lulju 2025 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2022/2065 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jistabbilixxi l-kundizzjonijiet u proċeduri tekniċi biex il-fornituri ta' pjattaformi online kbar ħafna u ta' magni tat-tiftix online kbar ħafna jikkondividu data ma' riċerkaturi verifikati (C(2025) 4340 final)

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument C(2025) 6775 final.

Mehmuz: C(2025) 6775 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 1.10.2025
C(2025) 6775 final

RETTIFIKA

ta'1.10.2025

tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) tal-1 ta' Lulju 2025 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2022/2065 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jistabbilixxi l-kundizzjonijiet u proċeduri tekniċi biex il-fornituri ta' pjattaformi online kbar hafna u ta' magni tat-tiftix online kbar hafna jikkondividu data ma' riċerkaturi verifikati

(C(2025) 4340 final)

RETTIFIKA

tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) tal-1 ta' Lulju 2025 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2022/2065 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jistabbilixxi l-kundizzjonijiet u proċeduri tekniċi biex il-fornituri ta' pjattaformi online kbar hafna u ta' magni tat-tiftix online kbar hafna jikkondividu data ma' riċerkaturi verifikati

(C(2025) 4340 final)

Fl-Artikolu 8:

minflok:

“1. Il-Koordinatur tas-Servizzi Digitali tal-istabbiliment għandu jiddeċiedi jekk tistax tiġi fformulata talba motivata filwaqt li jqis l-elementi li ġejjin:

(a) għal kull riċerkatur applikant:

i. konferma ta' affiljazzjoni ma' organizzazzjoni ta' riċerka kif definita fl-Artikolu 2, il-punt (1), tad-Direttiva (UE) 2019/790 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷;

ii. dikjarazzjoni ta' indipendenza minn interessi kummerċjali rilevanti għall-proġett speċifiku li għalih tintalab id-data;

iii. impenn biex ir-riżultati tar-riċerka tagħhom isiru disponibbli għall-pubbliku mingħajr hlas.

(b) informazzjoni dwar il-finanzjament tal-proġett ta' riċerka li għalih tintalab id-data;

(c) deskrizzjoni tad-data mitluba, inkluż il-format, l-ambitu u, meta possibbli, l-attributi speċifiċi, il-metadata rilevanti u d-dokumentazzjoni tad-data, filwaqt li titqies ukoll l-informazzjoni magħmula disponibbli skont l-Artikolu 6(4) ta' dan ir-Regolament;

(d) informazzjoni dwar il-htieġa u l-proporzjonalità tal-aċċess għad-data u l-informazzjoni dwar il-perjodi ta' żmien tar-riċerka li għaliha tintalab id-data;

(e) informazzjoni dwar ir-riskji identifikati f'termini ta' kunfidenzjalità, sigurtà tad-data u protezzjoni tad-data personali relatati mad-data li tiġi aċċessata, deskrizzjoni tal-miżuri tekniċi, legali u organizzazzjonali li se jiġu stabbiliti, inkluż, meta possibbli, il-modalitajiet issuggeriti ta' aċċess, biex jiġu mmitigati tali riskji meta tiġi pproċessata d-data mitluba;

(f) deskrizzjoni tal-attivitajiet ta' riċerka li għandhom jitwettqu bid-data mitluba;

(g) sommarju tal-applikazzjoni għall-aċċess għad-data li jkun fiha l-elementi li ġejjin:

i. is-sugġett tar-riċerka;

ii. il-fornitur tad-data li mingħandu tintalab id-data;

iii. deskrizzjoni tad-data mitluba, kif imsemmi fil-punt (c).”

aqra:

“Il-Koordinatur tas-Servizzi Digitali tal-istabbiliment għandu jiddeċiedi jekk tistax tiġi fformulata talba motivata filwaqt li jqis l-elementi li ġejjin:

(a) għal kull riċerkatur applikant:

- (i) konferma ta' affiljazzjoni ma' organizzazzjoni ta' riċerka kif definita fl-Artikolu 2, il-punt (1), tad-Direttiva (UE) 2019/790 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷;
- (ii) dikjarazzjoni ta' indipendenza minn interessi kummerċjali rilevanti għall-proġett speċifiku li għalih tintalab id-data;
- (iii) impenn biex ir-riżultati tar-riċerka tagħhom isiru disponibbli għall-pubbliku mingħajr hlas;
- (b) informazzjoni dwar il-finanzjament tal-proġett ta' riċerka li għalih tintalab id-data;
- (c) deskrizzjoni tad-data mitluba, inkluż il-format, l-ambitu u, meta possibbli, l-attributi speċifiċi, il-metadata rilevanti u d-dokumentazzjoni tad-data, filwaqt li titqies ukoll l-informazzjoni magħmula disponibbli skont l-Artikolu 6(4) ta' dan ir-Regolament;
- (d) informazzjoni dwar il-htieġa u l-proporzjonalità tal-aċċess għad-data u l-informazzjoni dwar il-perjodi ta' żmien tar-riċerka li għaliha tintalab id-data;
- (e) informazzjoni dwar ir-riskji identifikati f'termini ta' kunfidenzjalità, sigurtà tad-data u protezzjoni tad-data personali relatati mad-data li tiġi aċċessata, deskrizzjoni tal-miżuri tekniċi, legali u organizzazzjonali li se jiġu stabbiliti, inkluż, meta possibbli, il-modalitajiet issuggeriti ta' aċċess, biex jiġu mmitigati tali riskji meta tiġi pproċessata d-data mitluba;
- (f) deskrizzjoni tal-attivitajiet ta' riċerka li għandhom jitwettqu bid-data mitluba;
- (g) sommarju tal-applikazzjoni għall-aċċess għad-data li jkun fiha l-elementi li ġejjin:
 - (i) is-sugġett tar-riċerka;
 - (ii) il-fornitur tad-data li mingħandu tintalab id-data;
 - (iii) deskrizzjoni tad-data mitluba, kif imsemmi fil-punt (c)."

Fl-Artikolu 9(5):

minflok:

"5. Meta l-Koordinatur tas-Servizzi Diġitali tal-istabbiliment iqis li għandu jintuża ambjent ta' pproċessar sigur biex jipprovi aċċess għad-data mitluba, il-Koordinatur tas-Servizzi Diġitali tal-istabbiliment għandu jirrikjedi dokumentazzjoni li tiċċertifika li l-operatur ta' dak l-ambjent:

- (h) jispeċifika l-kundizzjonijiet tal-aċċess għall-ambjent ta' pproċessar sigur sabiex jiġi minimizzat ir-riskju ta' qari, ikkupjar, modifika jew tneħħija mhux awtorizzati tad-data miżmuma fl-ambjent ta' pproċessar sigur;
- (i) jiżgura li r-riċerkaturi verifikati jkollhom aċċess biss għad-data koperta mit-talba motivata, permezz ta' identitajiet tal-utenti individwali u uniċi u modi ta' aċċess kunfidenzjali;
- (j) iżomm registri identifikabbli ta' aċċess għall-ambjent tal-ipproċessar sigur għall-perjodu meħtieġ biex jiġu vverifikati u awditjati l-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar f'dak l-ambjent;
- (k) jiżgura li l-qawwa komputazzjonali għad-dispożizzjoni tar-riċerkaturi verifikati tkun xierqa u suffiċjenti għall-fini tal-proġett ta' riċerka;
- (l) jimmonitorja l-effettività tal-miżuri elenkati fil-punti minn (a) sa (d)."

aqra:

“5. Meta l-Koordinatur tas-Servizzi Diġitali tal-istabbiliment iqis li għandu jintuża ambjent ta’ pproċessar sigur biex jipprova aċċess għad-data mitluba, il-Koordinatur tas-Servizzi Diġitali tal-istabbiliment għandu jirrikjedi dokumentazzjoni li tiċċertifika li l-operatur ta’ dak l-ambjent:

- (a) jispeċifika l-kundizzjonijiet tal-aċċess għall-ambjent ta’ pproċessar sigur sabiex jiġi minimizzat ir-riskju ta’ qari, ikkupjar, modifika jew tneħħija mhux awtorizzati tad-data miżmuma fl-ambjent ta’ pproċessar sigur;
- (b) jiżgura li r-riċerkaturi verifikati jkollhom aċċess biss għad-data koperta mit-talba motivata, permezz ta’ identitajiet tal-utenti individwali u uniċi u modi ta’ aċċess kunfidenzjali;
- (c) iżomm registri identifikabbli ta’ aċċess għall-ambjent tal-ipproċessar sigur għall-perjodu meħtieġ biex jiġu vverifikati u awditjati l-operazzjonijiet kollha ta’ pproċessar f’ dak l-ambjent;
- (d) jiżgura li l-qawwa komputazzjonali għad-dispożizzjoni tar-riċerkaturi verifikati tkun xierqa u suffiċjenti għall-finjiet tal-proġett ta’ riċerka;
- (e) jimmonitorja l-effettività tal-miżuri elenkati fil-punti minn (a) sa (d).”.

Fl-Artikolu 12:

minflok:

“3. Malli jirċievi talba għal emenda skont l-Artikolu 40(5) tar-Regolament (UE) 2022/2065, il-Koordinatur tas-Servizzi Diġitali tal-istabbiliment għandu jinforma lir-riċerkatur prinċipali kkonċernat.

4. Meta jiddeċiedi dwar talba għal emenda li ssir skont l-Artikolu 40(5), il-punt (a) tar-Regolament (UE) 2022/2065, il-Koordinatur tas-Servizzi Diġitali tal-istabbiliment għandu jqis dan li ġej:

- (a) jekk ir-raġunijiet għall-allegat nuqqas ta’ aċċess għad-data humiex debitament sostanzjati;
- (b) jekk dan in-nuqqas ta’ aċċess għad-data huwiex permanenti jew temporanju.

5. Meta jiddeċiedi dwar talba għal emenda li ssir skont l-Artikolu 40(5), il-punt (b) tar-Regolament (UE) 2022/2065, il-Koordinatur tas-Servizzi Diġitali tal-istabbiliment għandu jqis dan kollu li ġej:

- (a) jekk l-allegati vulnerabbiltajiet u s-sinifikat tagħhom humiex sostanzjati kif xieraq;
- (b) il-probabbiltà u s-severità tal-ħsara li tirriżulta minn dawn l-allegati vulnerabbiltajiet sinifikanti;
- (c) il-punt sa fejn il-modalitajiet ta’ aċċess stabbiliti fit-talba motivata jimmitigaw b’mod effettiv ir-riskju li sseħħ tali ħsara.

6. Fi kwalunkwe hin matul il-valutazzjoni ta’ talba għal emenda, il-Koordinatur tas-Servizzi Diġitali tal-istabbiliment jista’ jitlob lill-fornitur tad-data jew lir-riċerkatur prinċipali kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li jqis meħtieġa biex ilesti l-valutazzjoni tiegħu.

7. Tali talba għal informazzjoni addizzjonali għandha ssir malajr kemm jista’ jkun biex il-fornitur tad-data jew ir-riċerkatur prinċipali jkollu biżżejjed żmien biex jirrispondi u, fi kwalunkwe każ, ma għandhiex taffettwa l-iskadenza stabbilita fl-Artikolu 40(6), it-tieni subparagrafu tar-Regolament (UE) 2022/2065. Meta l-fornitur tad-data jew ir-riċerkatur

prinċipali jonqos milli jipprovdi l-informazzjoni mitluba kollha jew fi żmien perjodu speċifikat mill-Koordinatur tas-Servizzi Diġitali tal-istabbiliment jew jipprovdi informazzjoni parzjali, il-Koordinatur tas-Servizzi Diġitali tal-istabbiliment għandu jiehu d-deċiżjoni tiegħu fil-perjodu ta' żmien stabbilit fl-Artikolu 40(6) tar-Regolament (UE) 2022/2065, abbażi tal-informazzjoni li tkun tqiegħdet għad-dispożizzjoni tiegħu fi żmien raġonevoli.”

aqra:

“1. Malli jirċievi talba għal emenda skont l-Artikolu 40(5) tar-Regolament (UE) 2022/2065, il-Koordinatur tas-Servizzi Diġitali tal-istabbiliment għandu jinforma lir-riċerkatur prinċipali kkonċernat.

2. Meta jiddeċiedi dwar talba għal emenda li ssir skont l-Artikolu 40(5), il-punt (a) tar-Regolament (UE) 2022/2065, il-Koordinatur tas-Servizzi Diġitali tal-istabbiliment għandu jqis dan li ġej:

(a) jekk ir-raġunijiet għall-allegat nuqqas ta' aċċess għad-data humiex debitament sostanzjati;

(b) jekk dan in-nuqqas ta' aċċess għad-data huwiex permanenti jew temporanju.

3. Meta jiddeċiedi dwar talba għal emenda li ssir skont l-Artikolu 40(5), il-punt (b) tar-Regolament (UE) 2022/2065, il-Koordinatur tas-Servizzi Diġitali tal-istabbiliment għandu jqis dan kollu li ġej:

(a) jekk l-allegati vulnerabbiltajiet u s-sinifikat tagħhom humiex sostanzjati kif xieraq;

(b) il-probabbiltà u s-severità tal-ħsara li tirriżulta minn dawn l-allegati vulnerabbiltajiet sinifikanti;

(c) il-punt sa fejn il-modalitajiet ta' aċċess stabbiliti fit-talba motivata jimmitigaw b'mod effettiv ir-riskju li sseħħ tali ħsara.

4. Fi kwalunkwe hin matul il-valutazzjoni ta' talba għal emenda, il-Koordinatur tas-Servizzi Diġitali tal-istabbiliment jista' jitlob lill-fornitur tad-data jew lir-riċerkatur prinċipali kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li jqis meħtieġa biex ilesti l-valutazzjoni tiegħu.

5. Tali talba għal informazzjoni addizzjonali għandha ssir malajr kemm jista' jkun biex il-fornitur tad-data jew ir-riċerkatur prinċipali jkollu biżżejjed żmien biex jirrispondi u, fi kwalunkwe każ, ma għandhiex taffettwa l-iskadenza stabbilita fl-Artikolu 40(6), it-tieni subparagrafu tar-Regolament (UE) 2022/2065. Meta l-fornitur tad-data jew ir-riċerkatur prinċipali jonqos milli jipprovdi l-informazzjoni mitluba kollha jew fi żmien perjodu speċifikat mill-Koordinatur tas-Servizzi Diġitali tal-istabbiliment jew jipprovdi informazzjoni parzjali, il-Koordinatur tas-Servizzi Diġitali tal-istabbiliment għandu jiehu d-deċiżjoni tiegħu fil-perjodu ta' żmien stabbilit fl-Artikolu 40(6) tar-Regolament (UE) 2022/2065, abbażi tal-informazzjoni li tkun tqiegħdet għad-dispożizzjoni tiegħu fi żmien raġonevoli.”.